



RTL

# *NS-SW700*

---

---

*Subwoofer*



**OWNER'S MANUAL**  
**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**使用说明书**

## 注意事项：操作本装置前敬请阅读

请在使用前阅读以下操作需知。对于不遵守以下操作需知而造成的损坏和 / 或伤害，雅马哈公司概不负责。

- 为了确保获得最佳性能，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管，以备将来参考。
- 请在凉爽、干燥、清洁的地方安装本装置 - 应远离窗口、热源，避免在振动过大、灰尘过多、湿气过重和温度过低的地方使用。应远离嗡嗡声源（变压器及马达）。为了避免火灾或电击的危险，请勿将本装置暴露于雨水或湿气中。
- 切勿开启箱体。如果异物落入本装置内，请与经销商联系。
- 使用的电压必须与后面板上标明的一致。如果在电压高于指定电压时使用本装置会产生危险，并可能会引起火灾和 / 或电击。
- 为了减少火灾或电击的危险，切勿将本装置暴露于雨水或湿气中。
- 请勿在开关、控制器或连接线上强行施力。移动时，应首先拔掉电源插头及连接其他设备的接线。请勿拉动接线。
- 如果长期不使用本装置（如度假等），请从墙壁插座中拔出交流电源插头。
- 为防止雷电造成损坏，遇到雷雨天气时请拔出交流电源插头。
- 因为本装置带有内置功率放大器，会通过后面板散热。应将本装置远离墙壁放置，本装置的上方必须留有至少 20 cm 的空间，背面和侧面保持充分的空隙以避免火灾或损坏。另外，不得将后面板朝向地板或其他表面放置。
- 请勿将报纸、桌布、窗帘等覆盖在本装置的后面板上，以便散热。如果装置内的温度升高，可能会导致火灾、损坏装置和 / 或使人体受到伤害。
- 请勿将以下物品放置在本装置上：  
玻璃、瓷器、小金属物等  
如果玻璃等因振动而掉落并打碎，有可能造成身体受伤。  
燃烧的蜡烛等  
如果蜡烛因振动而掉落，有可能引起火灾和身体受伤。  
装有水的容器  
如果容器因振动而掉落或者水溢出，有可能使扬声器受损，和 / 或引起触电。

### 警告

为了减少火灾或电击的危险，切勿将本装置暴露于雨水或湿气中。

- 请勿将本装置放置在有异物例如水滴落下的地方。否则可能导致火灾、装置损坏和 / 或人员受伤。
- 切勿将手或异物放进本装置右面的 YST 开门中。当移动本装置时，不可手抓开门，否则可能使人体受到伤害和 / 或破坏装置。
- 切勿将易碎物体放在本装置的 YST 开门附近。如果物体因气压而倒下或掉落，可能使装置受到破坏和 / 或使人体受到伤害。
- 切勿开启箱体。因为本装置使用了高电压，有可能造成电击。可能也会使人体受到伤害和 / 或破坏本装置。
- 使用加湿器时，要在本装置附近留有足够的空间或避免湿度过大，以免本装置内部结露。结露会造成火灾，损坏本装置和 / 或电击。
- 本装置复制的超低音频率可能使唱盘产生啸声。在这种情况下，请将本装置远离唱盘放置。
- 如果某声音以高音量持续输出，可能会损坏本装置。例如，如果试碟产生 20 Hz 至 50 Hz 正弦波，电子设备持续输出低音或唱盘的唱针接触到唱片表面时，请降低音量，以防止本装置损坏。
- 如果从本装置中听到失真（如不自然、间断的敲击或击打声），请降低音量。电影声轨的低频、重低音或类似的流行音乐播放音量过大，可能会损坏本扬声器系统。
- 超低音频率产生的振动可能会令电视机图像失真。在此情况下，请将本装置搬离电视机。
- 请勿使用化学溶剂清洁本装置，否则可能会损坏涂层。请使用清洁的干布。
- 在断定装置出现故障以前，请阅读有关常见操作故障的“故障检修”一节。
- 将本装置安装在墙壁插座附近，并留出方便插拔交流电源插头的空间。
- **安全放置或安装由用户负责。若扬声器因放置或安装不当而造成事故，雅马哈公司概不负责。**

务必在本装置上方、背面和两侧留出至少 20 cm 的空间。

• VOLTAGE SELECTOR (电压选择器)

(仅适用于亚洲及一般机型)

电压选择器开关位于本装置的后面板, 把本装置插入交流主电源前, 必须把电压设定为适合当地的主电压。电压为 110/120/220/230-240 V AC, 50/60 Hz。

只要本装置与墙壁插座相连, 本装置即使已经关闭也未与交流电源断开连接。此时本装置消耗的电量很少。

虽然本装置采用磁屏蔽设计, 但若摆放位置与电视机过于接近, 则仍可能影响电视的画面色彩。在此情况下, 把本装置搬离电视机。

# 内容

特点.....	2
提供附件.....	2
安装防滑垫.....	2
摆放位置.....	3
控制器及其功能.....	4
连接.....	6
①与放大器的线路输出 (管脚插口) 端子的连接.....	6
②与放大器的扬声器输出端子的连接.....	8
与超低音扬声器 INPUT1/OUTPUT (输入 1/ 输出) 端子的连接.....	10
将超低音扬声器连接到交流电插座.....	10
自动电源开关功能.....	11
改变 AUTO STANDBY 设定.....	11
使用前超低音扬声器的调整.....	12
频率特征.....	13
ADVANCED YAMAHA ACTIVE SERVO TECHNOLOGY II...	14
故障检修.....	15
规格.....	16



该标记附加在出售到中华人民共和国的电子信息技术产品上。环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

- : 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。
- × : 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
外壳箱体	×	○	○	○	○	○
扬声器单元	×	○	○	○	○	○

## 特点

- 本超低音扬声器系统采用雅马哈研发的 Advanced Yamaha Active Servo Technology II，可以用于复制更高质量的超低音。（有关 Advanced Yamaha Active Servo Technology II 的详情，请参阅第 14 页。）此超低音能为您的立体声系统添加更逼真的家庭影院效果。
- 您可以在现有的音频系统中轻松添加本超低音扬声器，只需把本装置连接至扬声器端子，或连接至放大器的线路输出（管脚插口）端子便可。
- 为有效运用超低音扬声器，超低音扬声器的超低音必须与您的前置扬声器的声音相符。您可利用 HIGH CUT 控制和 PHASE 开关在不同收听环境中获得最佳音质。
- 自动电源开关功能可以使您从按 STANDBY/ON 按钮进行开机和关机的麻烦中解脱出来。
- 您可利用 B.A.S.S. 按钮选择适合音源的低音效果。
- 本超低音扬声器系统配备有 Yamaha 特有的线性端口，可以在播放期间提供平滑的低音响应，将原有输入信号中未含有的额外噪音降低到最低限度。

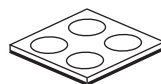
**QD-Bass**  
TECHNOLOGY

QD-Bass（四等分传播低音）技术

QD-Bass（四等分传播低音）技术是雅马哈特有的技术，可以有效地在四个水平方向上传播声音。

## 提供附件

拆开包装后，检查是否含有以下部件。

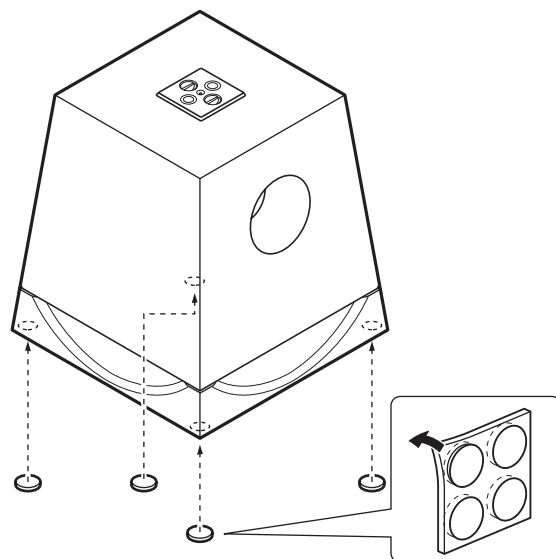


防滑垫

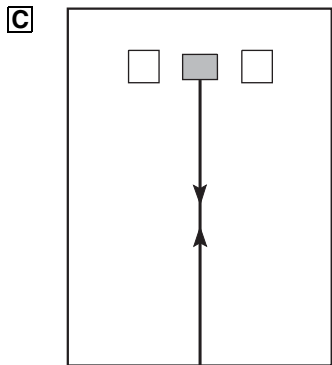
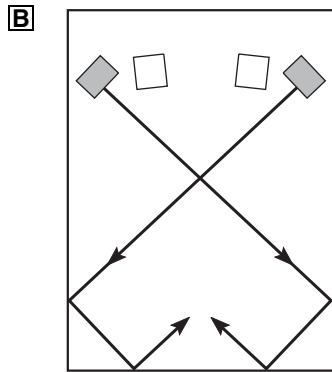
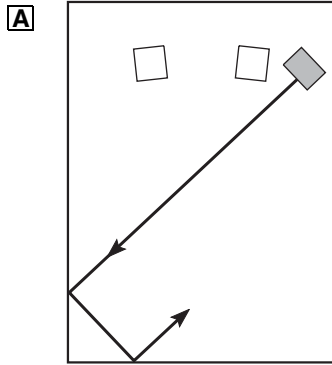
## 安装防滑垫



为了欣赏高音质，请用防滑垫稳定扬声器。

请将配备的防滑垫放于超低音扬声器的底部四个角处，以防止由于振动等原因引起超低音扬声器移动。



## 摆放位置



( : 超低音扬声器, : 前置扬声器)

采用一个超低音扬声器可为您的的音响系统带来良好效果，但建议采用两个超低音扬声器以获得更佳效果。

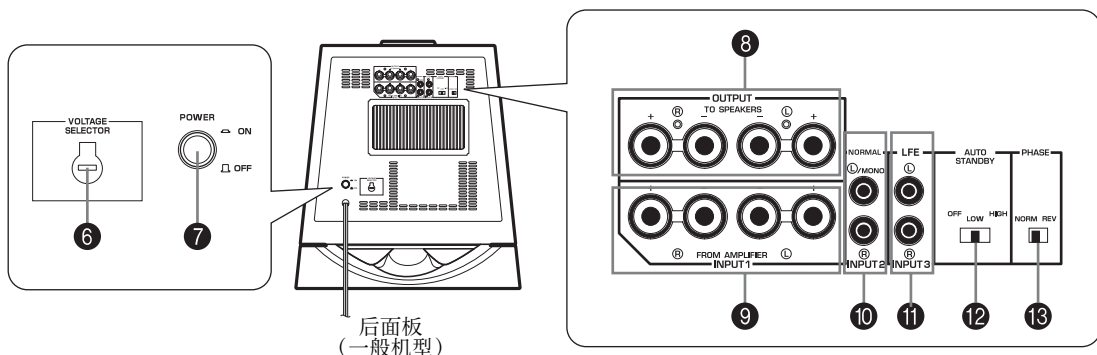
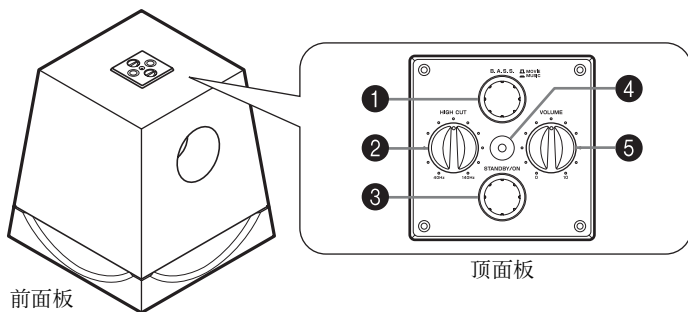
如采用一个超低音扬声器，建议摆放在右边或左边前置扬声器的外侧。（见图 **A**。）如采用两个超低音扬声器，建议摆放在每个前置扬声器的外侧。（见图 **B**。）如图 **C** 所示的摆放方式也是可以的；不过如果超低音扬声器系统直接面对墙壁放置，因为发出的声音及反射的声音会相互抵消，低音效果可能会受到影响。为了防止出现这种情况，请使超低音扬声器系统斜向放置，见图 **A** 或 **B**。

### 注意

在房子中间收听时，也许会无法从超低音扬声器中获得足够的超低音。这是因为两个平行墙壁之间形成的“驻波”抵消了低音。

在这种情况下，请将超低音扬声器斜对墙壁放置。也许有必要靠墙壁放置书架等以便隔开平行表面。

# 控制器及其功能



## 1 B.A.S.S. (低音效果选择系统) 按钮

按下此按钮使其处于 MUSIC 位置时，音频软件中的低音部分将得到很好地重现。再次按下此按钮使其弹回到 MOVIE 位置时，视频软件中的低音部分将得到很好地重现。



## 2 HIGH CUT 控制旋钮

调整高频率断点。  
所有超过此控制旋钮选定范围的高频率声音均会被切断（也不会输出）。  
\* 此控制旋钮的一个刻度代表 10 Hz。

## 3 STANDBY/ON (待机 / 开) 按钮

按下此按钮打开电源，此时 POWER 开关会锁定在 ON 位置。（电源指示灯以绿色点亮。）  
再次按下时，超低音扬声器处于待机模式。（电源指示灯熄灭。）

### 待机模式

在此模式中超低音扬声器仍耗用少量电源。

## 4 电源指示灯

当超低音扬声器处于工作状态时，以绿色点亮。  
当超低音扬声器通过自动电源开关功能的运行设定为待机模式时，以红色点亮。  
当超低音扬声器处于待机模式时，指示灯熄灭。

## 5 VOLUME (音量) 控制旋钮

调整音量水平。顺时针方向旋转提高音量，逆时针方向旋转降低音量。

## 6 VOLTAGE SELECTOR (电压选择器) 开关 (仅适用于亚洲及一般机型)

如果预设的开关设定错误，请将开关设定至本地的合适电压（110/120/220/230-240 V）范围内。如您对正确设定不确定时，请与经销商联系。

### 警告

在正确设定 VOLTAGE SELECTOR（电压选择器）开关前，务必断开超低音扬声器的连接。

- 7 POWER (电源) 开关  
将开关设置于 ON 位置可使用超低音扬声器。在这种状态下, 您可以打开超低音扬声器或按下 STANDBY/ON (待用 / 开) 按钮将超低音扬声器设定为待机模式。将此开关设置于 OFF 位置可完全断开超低音扬声器与交流电源的连接。
- 8 OUTPUT (TO SPEAKERS) (至扬声器) 端子  
可以用于连接主扬声器。信号将从 INPUT1 端子传往这些端子。  
(详见“连接”。)
- 9 INPUT1 (FROM AMPLIFIER) (从放大器) 端子  
用于将超低音扬声器连接至放大器的扬声器端子。  
(详见“连接”。)
- 10 INPUT2 端子  
用于从放大器输入线路电平信号。  
(详见“连接”。)
- 11 INPUT3 (LFE) 端子  
HIGH CUT 控制旋钮 ② 不会影响输入到这些端子的信号。(详见第 7 页)
- 12 AUTO STANDBY (自动待机) (HIGH/LOW/OFF)  
(高 / 低 / 关) 开关  
此开关起初设置于 OFF 位置。将此开关设置于 HIGH 或 LOW 位置, 超低音扬声器的自动电源开关功能按第 11 页说明的方法操作。如果不需要此功能, 请将开关设置在 OFF 位置。  
\* 此开关的设定只有当超低音扬声器通过按下 STANDBY/ON 按钮设定为待机模式时才能改变。
- 13 PHASE (相位) 开关  
此开关应设置至 REV (逆转) 位置。但是, 根据所用的扬声器系统或收听环境, 有时把此开关设置至 NORM (正常) 位置可能会获得更佳音质。请根据聆听效果选择最佳位置。

# 连接

从以下两种连接方法里选择适合您的音频系统的连接方法。

■如果您的放大器有线路输出（管脚插口）端子，选择①（第 6-7 页）。

■如果您的放大器没有线路输出（管脚插口）端子，选择②（第 8-9 页）。

注意事项：在所有连接完成之前，拔掉超低音扬声器及其他音频 / 视频装置的插头。

## 注意

- 必须进行正确连接，即 L（左）连接至 L，R（右）至 R，“+”至“+”，“-”至“-”。另外，请参阅所用装置的用户手册进行超低音扬声器的连接。
- 所有连接完成后，插入超低音扬声器和其他音频 / 视频装置的插头。

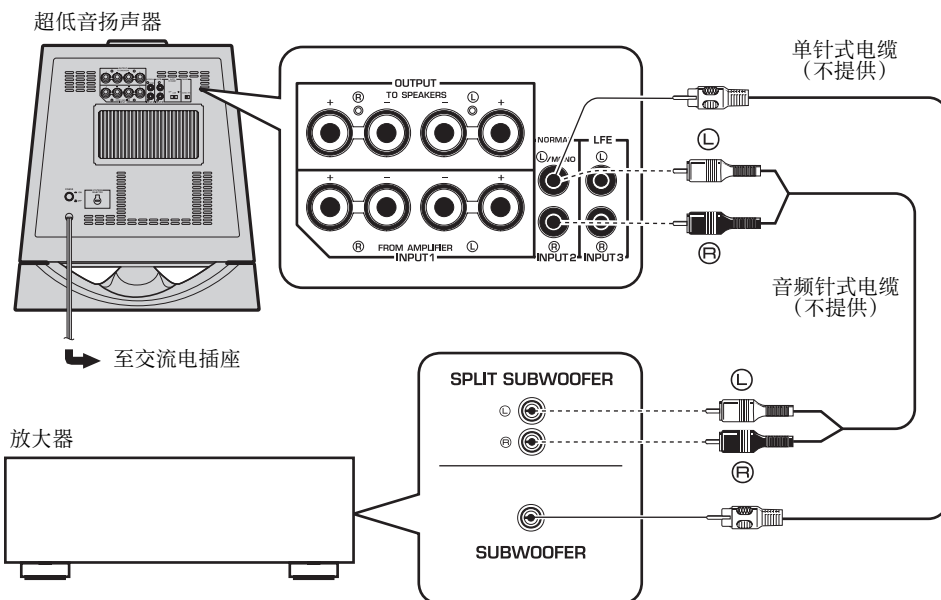
## ①与放大器的线路输出（管脚插口）端子的连接

- 与放大器（或 AV 接收机）连接时，将放大器（或 AV 接收机）后面的 SUBWOOFER（或 LOW PASS 等）端子连接至 ①/MONO INPUT2 端子。
- 将超低音扬声器连接至放大器背面的 SPLIT SUBWOOFER（分体超低音扬声器）端子时，请务必将 ①/MONO INPUT2 端子连接到 SPLIT SUBWOOFER 端子的“L”方 ②，INPUT2 端子连接“R”方。

## 注意

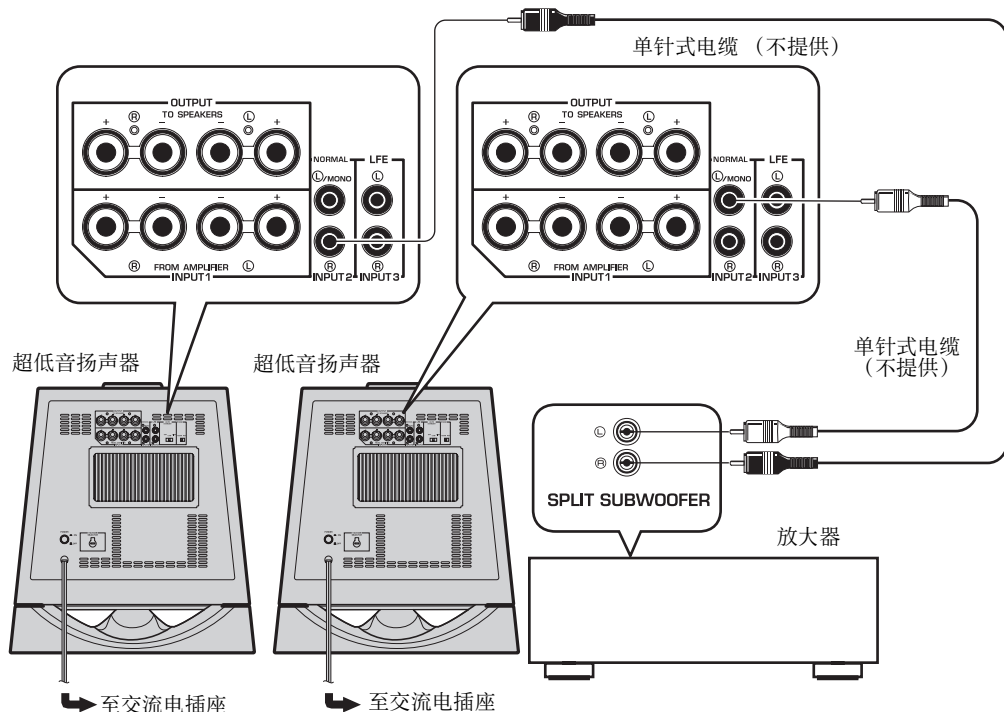
- 有些放大器的线路输出端子标有 PRE OUT。连接超低音扬声器至放大器的 PRE OUT 端子时，放大器上必须带有至少两组 PRE OUT 端子。对于只有一组 PRE OUT 端子的放大器，不要将超低音扬声器连接到 PRE OUT 端子。但可以将超低音扬声器接到放大器的扬声器输出端子。（请参阅第 8-9 页。）
- 连接放大器的单声线路输出端子时，请连接至 ①/MONO INPUT2 端子。
- 连接放大器的线路输出端子时，其他扬声器不得连接至超低音扬声器后面板上的 OUTPUT 端子。如果接上，这些扬声器将不发声。

## ■使用一个超低音扬声器



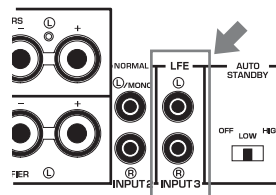


## ■使用两个超低音扬声器



## ■连接到 LFE (INPUT3) 端子

如果放大器能够截断信号的高频部分以发送到超低音扬声器，请将放大器连接到超低音扬声器的 LFE (INPUT3) 端子。这样可以产生较高的音质，因为超低音扬声器中的信号路由会由于通过内置的 HIGH CUT 回路而缩短。



## ②与放大器的扬声器输出端子的连接

如果您的放大器没有线路输出（管脚插口）端子，请选择这种方法。

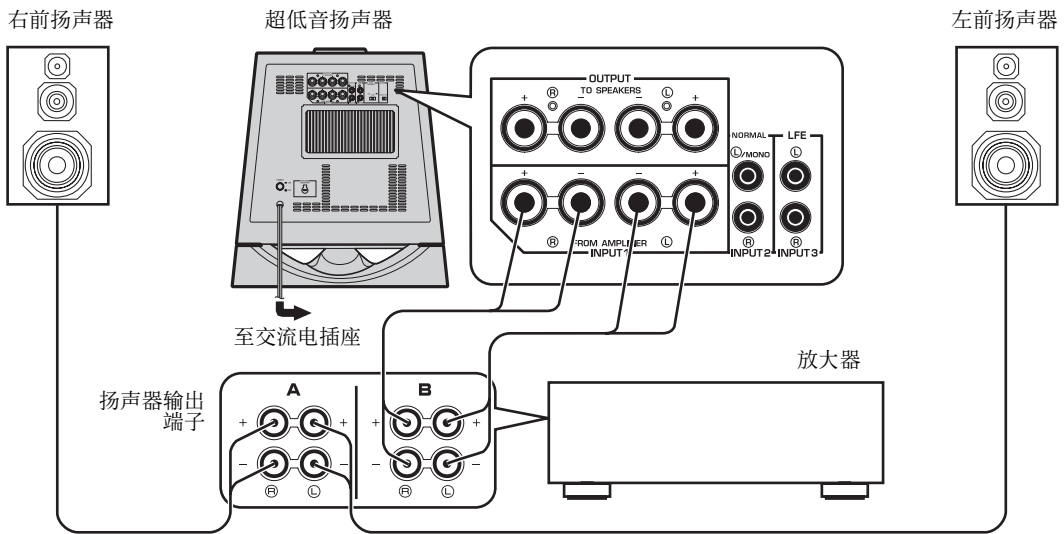
如果您的放大器有两套前置扬声器输出端子并且两端子可以同时输出声音信号。

- 将放大器的一套前置扬声器输出端子连接到超低音扬声器的 INPUT1 端子上，放大器的另一套前置扬声器输出端子连接到前置扬声器。
- 设定放大器以便两套前置扬声器输出端子可以同时输出声音信号。

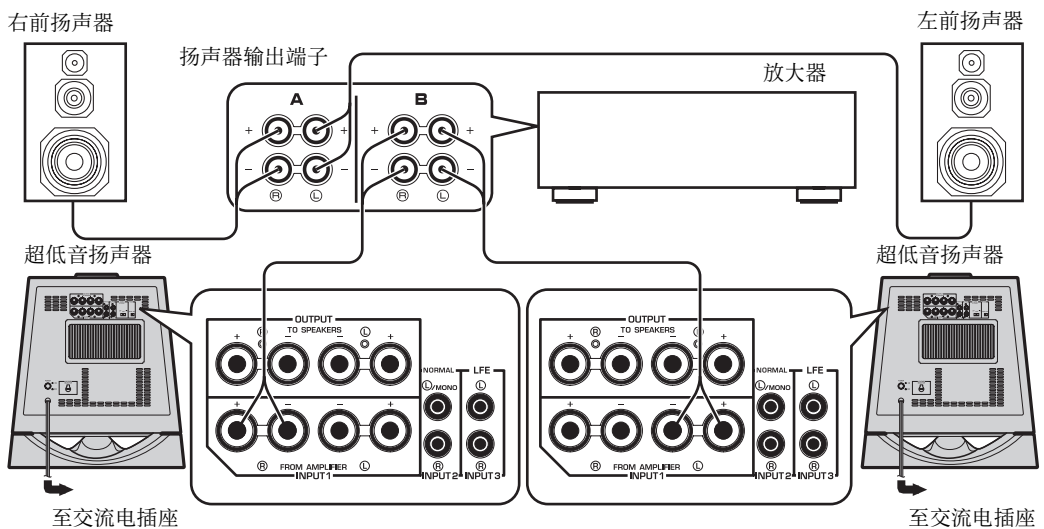
注意

如果您的放大器仅有一套前置扬声器输出端子，请参阅第 9 页。

### ■使用一个超低音扬声器（附扬声器电缆）



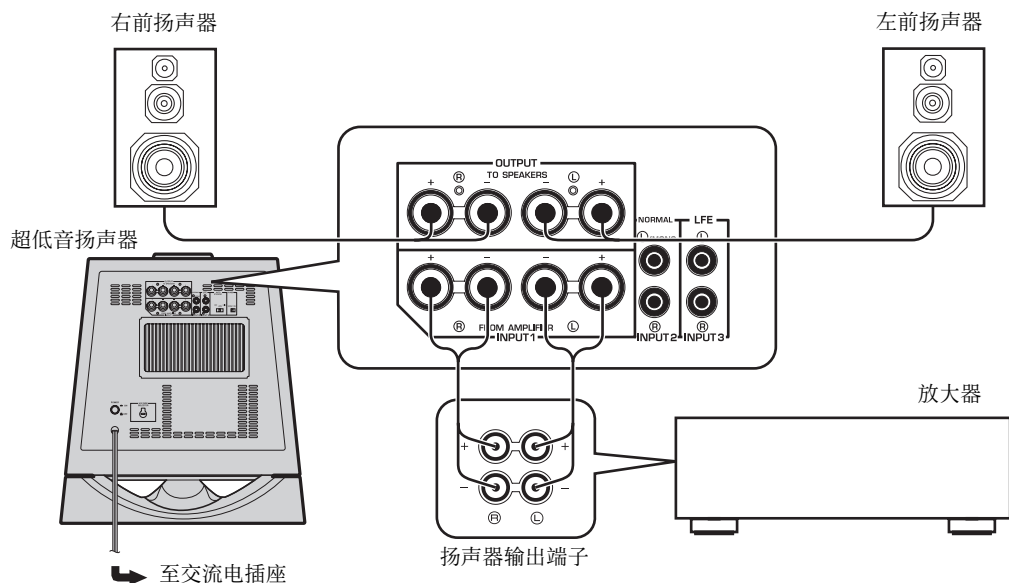
### ■使用两个超低音扬声器（附扬声器电缆）



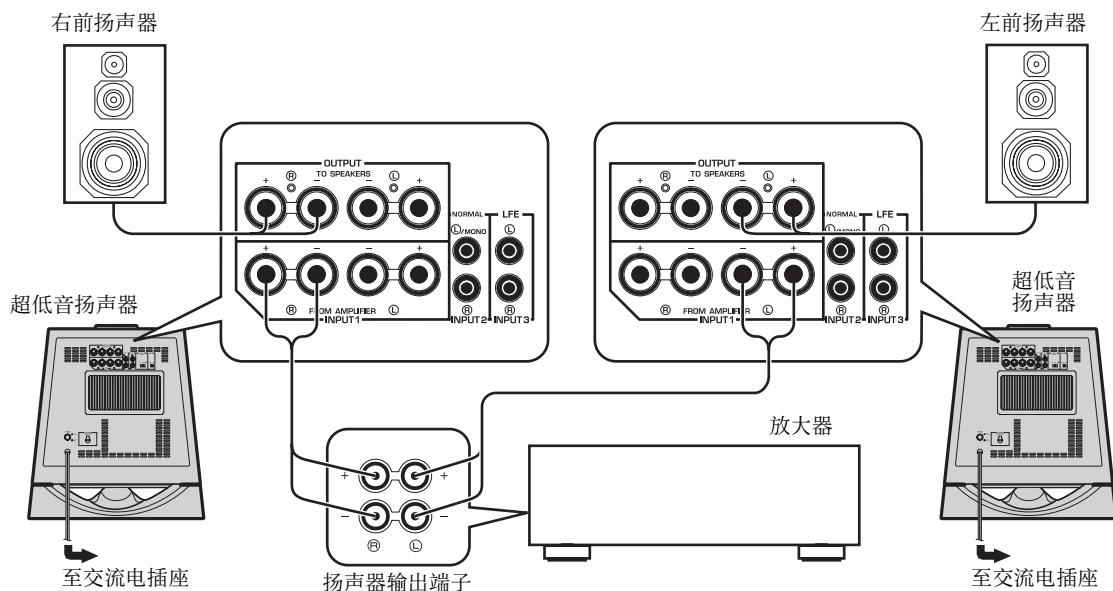
如果您的放大器仅有一套前置扬声器输出端子。

将放大器的扬声器输出端子连接至超低音扬声器的 INPUT1 端子，将超低音扬声器的 OUTPUT 端子连接至前置扬声器。

## ■使用一个超低音扬声器（附扬声器电缆）



## ■使用两个超低音扬声器（附扬声器电缆）



## 与超低音扬声器 INPUT1/OUTPUT (输入 1/ 输出) 端子的连接

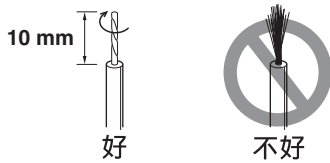
连接时扬声器连线越短越好。不要将多余的线捆在一起或卷在一起。如果连接错误，超低音扬声器或扬声器或两者都没有声音。请确保扬声器接线上标明的 + 和 - 极性正确连接。如果接线接反，声音会失真并缺乏低音。

### 注意

切勿让裸线相互接触，否则会损坏超低音扬声器和 / 或放大器。

### ■连接前

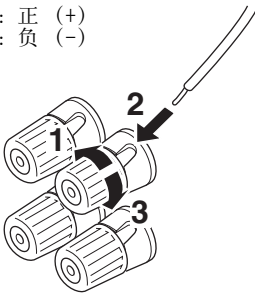
从扬声器电缆末端去除绝缘部分 10 mm。



### ■如何连接

- 1 如图所示，松开端子旋钮。
- 2 插入裸线。
- 3 旋紧旋钮。
- 4 轻拉端子上的电缆，检查连接是否牢固。

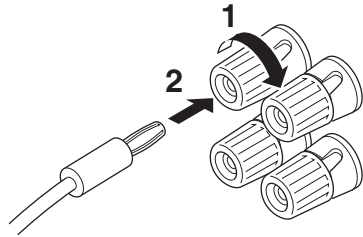
红色：正 (+)  
黑色：负 (-)



仅限于美国、加拿大、澳大利亚机型

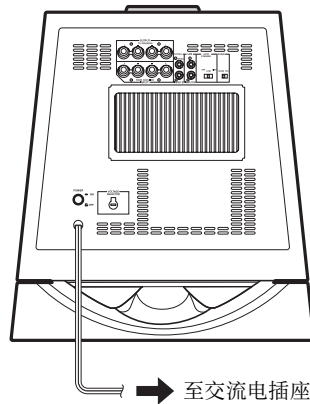
也可使用香蕉形插头进行连接。

- 1 拧紧端子旋钮。
- 2 只需将香蕉插头插入端子



### 将超低音扬声器连接到交流电插座

所有连接完成后，将超低音扬声器和其他音频 / 视频装置的插头插入交流电插座。



# 自动电源开关功能

此功能自动在待机和开机模式之间切换装置的模式。

当超低音扬声器有 7 至 8 分钟没有接收到输入信号时，会自动进入待机模式。（电源指示灯以红色点亮。）  
当超低音扬声器检测到低于 200 Hz 的低音信号输入时，会自动进入开机模式。（电源指示灯以绿色点亮。）

## 注意

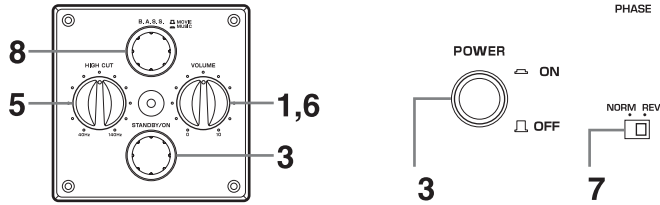
- 此功能仅在 POWER 开关和 STANDBY/ON 按钮均设置为 ON 时才能使用。
- 其他电器的噪音可能会将超低音扬声器进入待机模式以前的时间延长到 8 分钟以上。

## 改变 AUTO STANDBY 设定

- 1 将超低音扬声器设定为待机。
- 2 改变 AUTO STANDBY 设定。
  - LOW: 通常选择本位置以激活此功能。
  - HIGH: 如果当 AUTO STANDBY 开关设置为 LOW 位置时此功能不能运行，选择本位置可以让超低音扬声器检测到电平更低的输入信号并自动打开电源。
  - OFF: 选择本位置以停用此功能，例如，当超低音扬声器检测到其他电器的噪音而意外打开电源的时候。

## 使用前超低音扬声器的调整

使用超低音扬声器前，请遵循下述步骤，调整超低音扬声器，以获得超低音扬声器与前置扬声器之间的最佳音量和音调平衡。



- 1 将 **VOLUME**（音量）控制旋钮设置于最小（0）。
- 2 打开所有其他装置的电源。
- 3 确认 **POWER** 开关设定到 **ON** 位置，然后按下 **STANDBY/ON** 按钮，打开超低音扬声器。  
\* 电源指示灯以绿色点亮。
- 4 播放含有低频成分的音源，调节放大器的音量控制，达到期望的收听水平。
- 5 调整 **HIGH CUT** 控制旋钮至能获得理想效果的位置。通常调整控制旋钮，使之水平稍高于前置扬声器可产生的额定最低频率\*。  
\* 前置扬声器可产生的额定最低频率可在扬声器目录或使用手册上查到。
- 6 慢慢提高音量，调整超低音扬声器与前置扬声器之间的音量平衡。通常，将控制旋钮调至比未使用超低音扬声器时稍强的低音效果。若未达到理想的效果，则再次调整 **HIGH CUT** 控制旋钮和 **VOLUME**（音量）控制旋钮。
- 7 把 **PHASE** 开关调至更佳的低音。通常把开关设至 **REV**（逆转）位置。若未达到理想的效果，则把开关设至 **NORM**（正常）位置。

- 8 根据所播放的音源，选择“**MOVIE**”或“**MUSIC**”。

### **MOVIE:**

当播放电影类型的音源时，低频效果被加强，听众可以感觉到更强烈的音响效果。（声音将更加浑厚且深沉。）

### **MUSIC:**

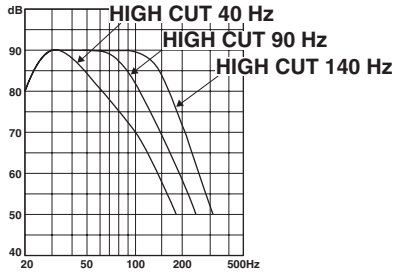
当播放一般的音乐音源时，极低频的成分被过滤，声音更加清晰。（声音更轻，旋律轮廓更加清晰。）

### 注意

- 一旦调整了超低音扬声器与前置扬声器之间的音量平衡后，通过放大器的音量控制器可以调节整个音响系统的音量。但是，如果将前置扬声器改变为其他类型扬声器，则必须重新进行调整。
- 关于 **VOLUME**（音量）控制旋钮，**HIGH CUT** 控制旋钮和 **PHASE** 开关的调整，请参阅第 13 页的“频率特征”。

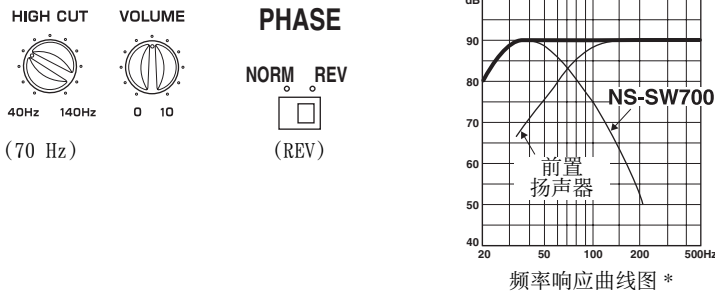
## 频率特征

### 本超低音扬声器的频率特征



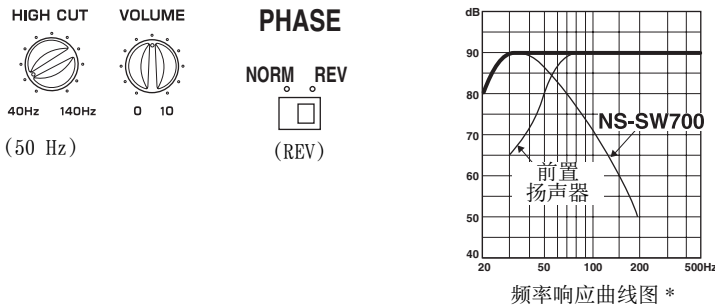
以下图示显示各控制器的最佳设定和当本超低音扬声器与标准前置扬声器系统连接时的频率特征。

#### ■例 1 当与一套 10 cm 或 13 cm 声悬浮 2 声道前置扬声器配合使用时



频率响应曲线图 \*

#### ■例 2 当与一套 20 cm 或 25 cm 声悬浮 2 声道前置扬声器配合使用时



频率响应曲线图 \*

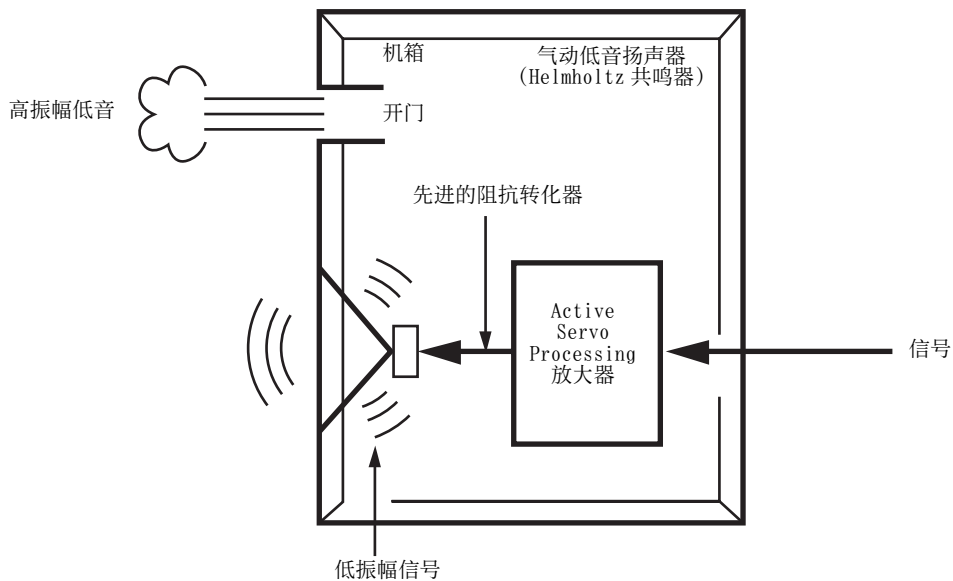
\* 本图并未描绘实际的频率响应特征。

# ADVANCED YAMAHA ACTIVE SERVO TECHNOLOGY II

1988年, Yamaha 开始在市场上销售使用 YST (Yamaha Active Servo Technology) 实现强劲、高品质低音再现的扬声器系统。本技术在放大器和扬声器之间采用了直接连接方式, 可实现精密的信号传输和精确的扬声器控制。

由于本技术使用的扬声器装置由放大器的负阻抗驱动和扬声器箱与开口间产生的共鸣加以控制, 因此可以比标准的低音反射方法产生更多的共鸣能量 (“气动低音扬声器” 概念)。与以往产品相比, 能够以前所未有的小箱体获得良好的低音再现。

Yamaha 新开发的 Advanced YST II 技术在 Yamaha Active Servo Technology 的基础上追加了众多改进, 可以更好地控制放大器和扬声器的驱动力。从放大器的角度来看, 扬声器阻抗随着声音频率而变化。Yamaha 开发了新型电路设计, 将负阻抗和持续电流驱动相结合, 可实现更稳定的性能和鲜明清晰的低音再现。





# 故障检修

如果本装置功能不良，请检查下列各项。如果问题在下表中未列出或以下给出的说明无法提供帮助，请切断电源，与授权的雅马哈经销商或维修中心联系，寻求帮助。

问题	原因	解决办法
即使 STANDBY/ON (待机 / 开) 按钮设定为 ON (开) 时，仍然无电源。	电源插头未接紧。	将插头接紧。
	POWER (电源) 开关设置在 OFF (关) 处。	设置 POWER (电源) 开关到 ON (开) 处。
无声音。	音量设置到最小。	调高音量。
	扬声器接线未接好。	将其接好。
声音电平太低。	扬声器接线连接不当。	进行正确连接，即 L (左) 连接至 L, R (右) 连接 R, “+” 至 “+”, “-” 至 “-”。
	PHASE 开关设定不正确。	把 PHASE 开关设至另一位置。
	播放的声源低频音频很少。	播放低频声源。 把 HIGH CUT 控制旋钮设至较高处。
	受驻波影响。	重新放置超低音扬声器，或沿着墙壁放置书架等分隔开平行表面。
超低音扬声器电源不自动开启。	POWER (电源) 开关设置在 OFF (关) 处。	设置 POWER (电源) 开关到 ON (开) 处。
	STANDBY/ON (待机 / 开) 按钮设置到 STANDBY (待机) 处。	将 STANDBY/ON (待机 / 开) 按钮设置到 ON (开) 位。
	将 AUTO STANDBY (自动待机) 开关设置到 OFF (关) 处。	将 AUTO STANDBY (自动待机) 开关设置到 “HIGH” (高) 处或 “LOW” (低) 处。
	输入信号电平过低。	将 AUTO STANDBY (自动待机) 开关设置到 “HIGH” (高) 处。
超低音扬声器不能自动转至待机模式。	超低音扬声器受外部电器等产生的噪音的影响。	将超低音扬声器远离这种电器，和 / 或改变连接的扬声器接线的位置。否则，将 AUTO STANDBY (自动待机) 开关设置到 “OFF” (关) 处。
	将 AUTO STANDBY (自动待机) 开关设置到 OFF (关) 处。	将 AUTO STANDBY (自动待机) 开关设置到 “HIGH” (高) 处或 “LOW” (低) 处。
超低音扬声器突然转至待机模式。	输入信号电平过低。	将 AUTO STANDBY (自动待机) 开关设置到 “HIGH” (高) 处。
超低音扬声器电源突然打开。	超低音扬声器受外部电器等产生的噪音的影响。	将超低音扬声器远离这种电器，和 / 或改变连接的扬声器接线的位置。否则，将 AUTO STANDBY (自动待机) 开关设置到 “OFF” (关) 处。

# 规格

类型.... Advanced Yamaha Active Servo Technology	耗电量 .....	90 W	
驱动器 .....	25 cm 圆锥低音扬声器 磁屏型	待机模式下耗电量 .....	0.5 W
放大器输出 (100 Hz, 5 欧姆, 10% THD) .....	300 W	尺寸 (宽 × 高 × 深) .....	406 mm × 445 mm × 406 mm
频率响应 .....	20 Hz - 160 Hz	重量 .....	21 kg
供电		规格若有改变, 恕不另行通知。	
美国及加拿大机型 .....	AC 120V, 60 Hz		
英国及欧洲机型 .....	AC 230V, 50 Hz		
澳大利亚机型 .....	AC 240V, 50 Hz		
中国机型 .....	AC 220V, 50 Hz		
韩国机型 .....	AC 220V, 60 Hz		
亚洲及一般机型 .....	AC 110/120/220/230-240 V, 50/60 Hz		



